



velleman
components

**REMOTE CONTROL
AUTO ALARM SYSTEM**

AUTOALARM MET AFSTANDBEDIENING

**SYSTEME D'ALARME POUR VOITURES
COMMANDE A DISTANCE**

OPERATING MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MODE D'EMPLOI



SP200B

**TECHNICAL SPECIFICATIONS :
TECHNISCHE SPECIFICATIES :
SPECIFICATIONS TECHNIQUES :**

Min. Operating Voltage :	9 VDC
Max. Operating Voltage :	16 VDC
Power Consumption :	
Arm / Disarm :	140 mA
Stand-By :	10 mA
Alarm :	650 mA
Operating Temperature :	-20°C to +80°C
Operating Humidity :	110% Non Condensing
Operating Range :	6 - 40 m (50 - 120 ft)
Transmitter Battery Replacement :	GP23GA, V23GA
Alarm Cycle :	60 sec.
Self Learning Code System :	118.098 Codes Sequences 472.392 Different Codes
Output Sound Level :	120 dB à 1 m
Impact Sensor :	Fully Electronic Piezo Shock Sensor
Vibration :	6G Repetitive
Arming Delay :	5 sec.
Trigger Input :	Minus 0,6VDC Drop
Wiring Harness :	1,3 m

OPERATING MANUAL SP200B REMOTE CONTROL AUTO ALARM SYSTEM

INTRODUCTION

This alarm system will provide years of dependable operation. Yet, quality and longevity of the system are determined by the installation. For information on operating the system, read the operation manual.

GENERAL SPECIFICATIONS :

Power Requirements	+ 12 Volts & Negative Ground
Fuse Ratings - Red Power wire -	3 Amps
Current Consumption	Less than 10mA Stand By
Arming Delay	3 seconds
Alarm Timer	60 seconds with 2 Cycles Limitation
Triggers inputs	Minus. 0.6 of volt. drop. Shock sensor
Receiver channel	3 Channels
Learning limitations	2 Transmitters

INSTALLATION

A. MOUNTING THE SIREN

1. In the engine compartment, place the siren in a location suitable for best sound results. Be careful not to mount the unit near exhaust manifolds or other "hot" equipment and moisture area.

NOTE : Preferred siren position is facing forward (toward front of vehicle). Siren should not face up.

2. Mark and drill two 3/16" holes to screw on the mounting bracket. With the screws and lock washers provided, mount the bracket to the vehicle.

3. After mounted the bracket, mount the siren to the bracket with the bolts, washers and lock washers provided. Adjust the siren angle and tighten bolts.

B. DECALS

Peel the decals from the paper backing and apply them to the inside of your vehicle's window. These are an effective deterrent to thief. Most thieves pass by vehicles that equipped with security system.

WIRING

Keep wiring away from moving engine parts, exhaust pipes and high tension cable. Watch out sharp edges that may damage wires and cause short circuit.

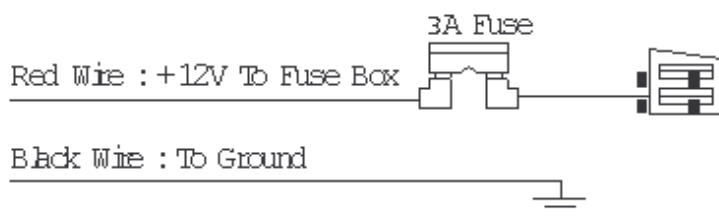
1. RED WIRE -- SYSTEM POWER (+12V CONSTANT) --

Red wire supplies power to the system. Connect this wire to a constant + 12 volts source.

NOTE : If you plan to program the alarm with voltage drop sensing, this connection "must" be made at the permanent + 12 volts live point of the fuse controlling the interior dome light of the vehicle. This connection performance of the voltage drop sensing feature.

2. BLACK WIRE -- SYSTEM GROUND --

This is main ground connection of the alarm module. Make this connection to a solid section of the vehicle frame. Do not connect this wire to any existing ground wires supplied by the factory wire loom, make the connection to the vehicle's frame directly.



3. BLUE WIRE -- GROUND TRIGGER INPUT -- (Optional)

This wire is the ground trigger input wire (art. AM959, AM950, AM951) for additional hood / trunk pin switch (art. AM927S, AM973)



BLACK THIN WIRE -- RF ANTENNA --

The BLACK thin wire on the alarm is the receiver antenna wire. Antenna placement is very important! Ensure the it is unwrapped and stretched out with the last 6" straight and keep it away from large metal objects or chassis for best reception.

IMPORTANT : Do not cut, do not connect to metal.

Use an extra receive-antenna (art. AM/ANT) to have a better result.

PROGRAMMING AND ADJUSTMENT

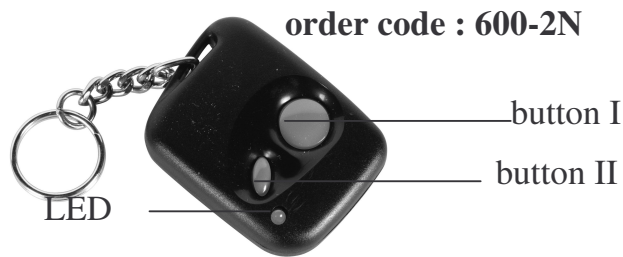
After all wiring completed, follow the steps to program transmitter code, siren and shock sensitivity.

A. PROGRAMMING TRANSMITTER CODE

Programming the transmitter codes, when the alarm completely installed. Only 2 transmitters can operate with a single alarm unit.

Steps are : Disconnect power to alarm, after 10 seconds reconnect the power.

Programming transmitters	Confirmation of programmed
Press first transmitter's button I	One chirp from the siren.
Press second transmitter's (optional) button I within 5 seconds after programmed first transmitter.	One chirp from the siren.



Attention! If this alarm loses power, it will not retain the transmitter's code. Re-programming is necessary, and the procedure is the same as above. After reconnecting the power, this alarm's siren preset on multi-siren tone, and shock sensor's sensitivity preset on level 3.

B. SHOCK SENSOR SENSITIVITY ADJUSTMENT & TESTING :

ENTER PROGRAMMING MODE :

1. Upon disarm, within 10 seconds, press both buttons together for 2 seconds. You will hear a confirmation chirp, and now it is on programming mode.
2. Press button II to enter choosing shock sensitivity. By pressing button II again you can scroll through 8 levels and 8 corresponding tones. The higher the pitch of the tone the more sensitivity the alarm is to shock.

TEST SENSITIVITY :

At any time, you can stop and try out the sensitivity of the setting by hitting your car with your fist to see if that level of impact to the alarm. The siren will sound if you hit the car heavy enough.

1. During the testing, there are two stages of impact sound effect on every level.
2. The first stage's sound, which is like a chirp, is the pre-warning sound. It simulates the system in armed condition and the shock sensor sense a moderate shock, so the systems send a pre-warning tone to warn the intruders stay out.
3. The second stage's sound, which is like a ding-dong, is the triggered sound. It simulates the system is armed condition and the shock sensor sense a heavy shock, so the systems send a full triggered siren, alarming intrusion.
4. Only one chirp from siren when you hit the window heavy, maybe the sensor is too dumb. Many chirps with ding-dong, when you hit the window heavy maybe the sensor is too sensitivity. Both of them are not adequate.
5. Recommended setting the shock sensitivity is a chirp follow with a ding-dong when you hit the window heavy.

EXIT THE PROGRAMMING MODE :

If you choose on a proper level, simply press button I to exit programming mode and save this sensitivity level. Two chirps for confirmation. If you don't press any button in 10 seconds, system will automatically exit the mode.

C. CHOOSING SIREN TONE -- 5 DIFFERENT SIREN TONE & MULTI SIREN TONE :

ENTER PROGRAMMING MODE :

1. Upon disarm, within 10 seconds, press both buttons together for 2 seconds. You will hear a confirmation chirp, now it is on programming mode.
2. Press button I to enter choosing siren tone. By pressing button I again, you can scroll through 5 different siren tones & multi siren tone.
3. If you choose on a favorite tone, simply press button II to exit programming mode and save the last tone played. Two chirps for confirmation. If you don't press any button in 10 seconds, the system will automatically exit the programming mode.

D. ORANGE WIRE LOOP

1. If your vehicle with electric cooling fan (switch off the ignition and remove the key, the fan continues running), the orange wire loop must be cut and tape both end to delete the voltage drop sensor.

- Some G.M. vehicles have a 2 minute's computer timing circuit to check the vehicle's door to see if it is closed, allowing the vehicle's door handle touch control to turn on your dome lights when you touch the door handle. This action will trigger the alarm while the alarm armed. Prevent this situation, on these cars, cut the orange wire loop and tape both end to delete the voltage drop sensor.

OPERATION MANUAL

A. TRANSMITTER OPERATION

Transmitter Button	System Function	Remark
Button I	Arm / Disarm	
Button I - I	Armed and delete shock sensor	Press 2 times within 3 seconds
Button I	Panic	Press and hold for 3 seconds
Both Buttons - II	Programming Shock Sensitivity	Upon disarm within 10 seconds, press both buttons for 2 seconds then press button II
Both Buttons - I	Programming Siren Tone	Upon disarm within 10 seconds, press both buttons for 2 seconds then press button I

B. CHIRP INDICATORS

Chirp	Function
1 chirp	Arm
2 chirps	Disarm
4 chirps	Disarm / Intrusion

C. ACTIVE ARMING

- Press the button I on the transmitter.
- The siren will chirp once. 3 seconds later, the system will be fully armed.

D. ACTIVE DISARMING

- Press the button I on the transmitter.
 - The siren will chirp twice to indicate that the alarm is disarmed.
- TAMPER DISARMING : If the alarm had been triggered, when you disarm the alarm, the siren will chirp 4 times.

E. PANIC ALARMING

The transmitter can be used as a remote panic switch to manually trigger the alarm in case of an emergency. To do so, hold down the button on transmitter for over 3 seconds and the alarm will become tripped and the siren will begin to sound.

If you want to stop panic alarming, again press the transmitter will disarm the panic alarming.

F. TRIGGER THE ALARM :

After 5 seconds while the alarm armed, open the doors/hood/trunk, smashing vehicle body or window, jacking or towing the vehicle. Then siren will turned on to alert of an intrusion for 60 seconds. Then it will stop and automatic reset and re-arm.

G. TRANSMITTER BATTERY REPLACEMENT :

If the ranges of your transmitter deteriorate, it is possible that you need to replace the battery.

1. Release the screws of transmitter and remove upper transmitter case with a screwdriver.
2. Remove old battery from transmitter.
3. Install a new battery (12 volt) noting the (+) and (-) marks in the battery area of the transmitter.
4. Replace upper transmitter case with care, don't damage the inside components.
5. Tighten the screw on the back of transmitter.

GEBRUIKERSHANDLEIDING SP200B AUTOALARM MET AFSTANDSBEDIENING

INLEIDING

Dit is een alarmsysteem waarop u jarenlang kunt vertrouwen. Hoe zorgvuldiger echter de installatie ervan gebeurt, hoe groter de levensduur van dit betrouwbaar antidiefstalsysteem is. De gebruiksvoorschriften van uw alarmsysteem leest u in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing.

ALGEMENE SPECIFICATIES :

Voeding	+ 12 Volt & Negatieve Massa
Zekering - Rode voedingsdraad -	3 A
Stroomverbruik	Minder dan 10mA in Stand By
Activeringsvertraging	3 seconden
Alarm Timer	60 seconden beperkt tot 2 perioden
Triggerringangen	Minus. 0.6V spanningsval Schoksensor
Ontvangstkanalen	3 Kanalen
Zelflerende beperking	2 Zenders

INSTALLATIE

A. INSTALLATIE VAN DE SIRENE

1. Installeer de sirene onder de motorkap op de plaats waar het geluid het best tot zijn recht zal komen. Pas wel op dat u het apparaat niet installeert vlakbij uitlaatpijpen of andere verhitte onderdelen of vochtige plekken.

NOOT : De sirene wordt het beste met de voorzijde naar voren gericht geïnstalleerd (bij voorkeur vooraan in het voertuig). De voorzijde van de sirene mag NOOIT naar boven gericht zijn.

2. Markeer en boor twee gaten van 4,8mm voor de bevestiging van het steunijzer. Bevestig het steunijzer met de bijgeleverde schroeven en veerringen aan het voertuig.

3. Wanneer het steunijzer bevestigd is, maakt u de sirene aan het steunijzer vast met de bijgeleverde bouten, sluit- en veerringen. Pas de hoek aan waarin de sirene geplaatst is en draai de bouten vast.

B. STICKERS

Kleef de stickers op de binnenkant van het autovenster. Ze schrikken dieven op een efficiënte manier af. De meeste dieven laten voertuigen met een veiligheidssysteem maar liever links liggen.

BEDRADING

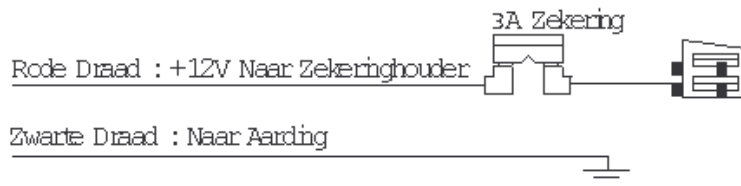
Hou de bedrading afgescheiden van bewegende motoronderdelen, uitlaatpijpen en hoogspanningskabels. Pas op voor scherpe randen die de draden kunnen beschadigen en zo een kortsluiting kunnen veroorzaken. Bescherm daarom de draden met kleefband.

1. RODE DRAAD -- SYSTEEMVOEDING (+12 V GELIJKSPANNING) --

De rode draad voedt het systeem. Bevestig deze draad aan een +12V gelijkspanning.

NOOT : Indien u het alarm zo wil programmeren dat het reageert op stroomverbruik, dan "moet" deze verbinding constant onder een spanning van +12V staan die afkomstig is van de zekering van de binnenverlichting. Deze verbinding zorgt namelijk voor de stroomgevoeligheidssensor.

2. ZWARTE DRAAD -- SYSTEEM AARDING --



Dit is de hoofdverbinding van het alarmsysteem met de massa. Zorg ervoor dat deze verbinding tot stand komt met een stevig onderdeel van het chassis. Verbind deze draad niet met een bestaande aardingsdraad van de fabriekskabelboom. Verbind hem rechtstreeks aan het koetswerk van het voertuig.

3. BLAUWE DRAAD -- MASSA GETRIGGERDE INGANG -- (Optioneel)

Deze draad is de massa getriggerde ingangsdraad (art. AM959, AM950, AM951) voor een bijkomende motorkap / koffer schakelaar (art. AM927S, AM973).



DUNNE ZWARTE DRAAD -- RF ANTENNE --

De dunne ZWARTE draad op het alarm is de draad die naar de ontvangstantenne loopt. De positionering van de antenne is uiterst belangrijk ! Zorg ervoor dat ze volledig uit haar verpakking is gehaald en dat ze met de

laatste 15 cm uitgetrokken is. Om een optimale ontvangst te garanderen, houdt u ze best uit de buurt van grote metalen voorwerpen of het chassis.

BELANGRIJK : Niet afknippen ! Niet inkorten ! Niet verbinden met metaal !

Gebruik een extra ontvangst-antenne (art. AM/ANT) om een nog beter resultaat te bekomen.

PROGRAMMERING EN AANPASSING

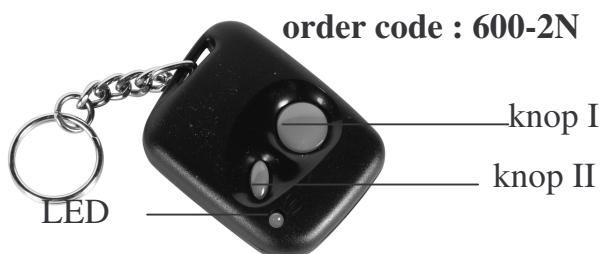
Nadat u alle bedrading heeft aangesloten, volgt u de volgende stappen om de zendercode, de sirene en de schokgevoeligheid te programmeren.

A. PROGRAMMERING VAN DE ZENDERCODES

De afstandsbediening pas programmeren als alle onderdelen van het antidiefstalsysteem geïnstalleerd zijn (maximaal 2 afstandsbedieningsmodules per alarmmodule).

U gaat hierbij als volgt te werk : stroomtoevoer naar alarm toe onderbreken en na 10 seconden herstellen.

PROGRAMMEREN ZENDCODE	KEUZEBEVESTIGING
Druk op knop I van de afstandsbediening	1 bevestigingstoon
Druk op knop I van de tweede afstandsbediening max. 5 seconden na het programmeren van de eerste zendcode.	1 bevestigingstoon



Waarschuwing ! Ingeval van een onderbreking van de voedingsspanning zal de alarmmodule de reeds geprogrammeerde zendcodes niet onthouden. Programmeer de zendcodes in dit geval opnieuw. Volg hierbij de bovenvermelde stappen. De module is standaard op gemengde sirenetoon ingesteld en de sensor op gevoeligheidsniveau 3.

B. HET TESTEN EN AANPASSEN VAN DE SCHOKSENSOR :

De gevoeligheid van het alarm moet aangepast zijn aan uw voertuig.

PROGRAMMEER MODE :

1. In niet-alarm mode, drukt u binnen de 10 seconden tegelijkertijd op de beide knoppen van de zender. En dit voor minimum 2 seconden. U zult een bevestigingstoon te horen krijgen, nu bent u in de programmeermode.
2. Druk op knop II om de schokgevoeligheid te kiezen. Door opnieuw op knop II te drukken kunt u 8 verschillende gevoeligheden en hun respectievelijke tonen doorlopen. Hoe hoger de toonhoogte hoe gevoeliger uw alarm op schokken zal reageren.

HET TESTEN VAN DE GEVOELIGHEID :

Op elk ogenblik kunt u stoppen om de ingestelde gevoeligheid te testen. Daarvoor activeert u het alarm en slaat u op het venster met de palm van uw hand. Zo bootst u een inbreker na die het venster tracht te breken. De sirene zal luiden indien u hard genoeg op de auto slaat.

1. Tijdens het testen, bestaan er twee soorten signaalniveaus.
2. Het eerste niveau waarschuwt alleen en geeft een fluittoon weer om potentiële dieven aan te geven dat de wagen is uitgerust met een alarmsysteem. De gevoeligheidssensor zendt dit korte waarschuwingssignaal uit bij de minste beweging rond de wagen, teneinde eventuele dieven af te schrikken.
3. Het tweede niveausignaal klinkt precies zoals het echte alarmsignaal. Dit betekent dat de gevoeligheidssensor een zware schok heeft waargenomen en deze interpreteert dat als een ware poging tot inbraak. Het alarmsysteem brengt dan ook de sirene op gang.
4. Sla op de autoruit. Indien de sirene slechts een kort signaal weergeeft, dan heeft u de gevoeligheid van de schoksensor wellicht te laag ingesteld. Krijgt u daarentegen de sirene te horen, dan is de schoksensor misschien overgevoelig. In beide gevallen moet u dit corrigeren.
5. Het is aanbevolen de gevoeligheid zo in te stellen dat u een korte toon hoort, gevolgd door het alarmsignaal, wanneer u hard op de autoruit slaat.

DE PROGRAMMEER-MODE VERLATEN :

Druk knop I weer in om de programmeer-mode te verlaten en de gekozen gevoeligheid in het geheugen op te slaan. Indien u geen van beide knoppen binnen 10 seconden na de dubbele bevestigingstoon opnieuw indrukt, dan schakelt het systeem automatisch het programma uit.

C. SIRENE SELECTEREN -- KEUZE UIT 5 TONEN & GEMENGDE SIRENETOON :

Zo kunt u de sirene programmeren :

1. Schakel de sirene uit en zorg ervoor dat u binnen 10 seconden beide knoppen gedurende 2 seconden ingedrukt houdt. Het programmeren kan beginnen zodra u de bevestigingstoon heeft gehoord.
2. Druk op knop I om de juiste toon te selecteren. Druk opnieuw op knop I om de 5 beschikbare tonen en de gemengde sirenatoon weer te geven.
3. Kies een toon en druk opnieuw knop II in om het programma te verlaten en uw keuze in het geheugen op te slaan. Indien u geen van beide knoppen opnieuw indrukt binnen 10 seconden na de dubbele bevestigingstoon, dan schakelt het systeem automatisch het programma uit.

D. ORANJE DRAADLUS

De ORANJE draadlus is de draadlus van het stroomgevoelige circuit. Als de oranje verbindingsbrug doorgesneden is, zal het stroomgevoelige circuit de eerste 3 minuten niet functioneren. Zo kunnen de ventilator en andere elektrische systemen worden uitgezet alvorens de stroomgevoeligheidssensor zichzelf activeert.

1. Heeft uw voertuig een elektrische ventilator (motor afzetten, sleutel uit contact verwijderen : de koelventilator blijft draaien), dan raden we u aan de ORANJE draadlus door te knippen en beide uiteinden met tape dicht te plakken, zodat de sensor voor de spanningsval niet gebruikt hoeft te worden.
2. Sommige voertuigen van G.M. hebben een computercircuit dat na 2 minuten controleert of alle portieren van het voertuig goed vergrendeld zijn. Hierdoor gaan de koplampen automatisch aan van zodra u maar de hand op de deurgreep legt. Het alarm gaat dan ook meteen af. Bijgevolg doet u er goed aan de ORANJE lus bij dit soort wagens door te snijden teneinde loos alarm te voorkomen.

WERKING

A. WERKING VAN DE ZENDER (AFSTANDSBEDIENING)

Zenderknop	Functie	Opmerking
Knop I	Alarm activeren of desactiveren	
Knop I + I	Alarm activeren en schoksensor desactiveren	Druk 2 maal binnen de 3 seconden
Knop I	Afschrikmode	Druk en blijf drukken voor 3 seconden
Beide knoppen + II	Aanpassen van de schoksensor	Wanneer het alarm niet actief is, drukt u binnen de 10 seconden op beide knoppen tegelijkertijd voor 2 seconden, daarna drukt u op knop II
Beide knoppen + I	Aanpassen van sirene toon	Wanneer het alarm niet actief is, drukt u binnen de 10 seconden op beide knoppen tegelijkertijd voor 2 seconden, daarna drukt u op knop I

B. SIGNALLEN

Aantal tonen	Functie
1 toon	Alarm is geactiveerd
2 tonen	Alarm is gedesactiveerd
4 tonen	Alarm is gedesactiveerd en is afgegaan

C. MANUEEL ACTIVEREN

1. Druk op knop I van de afstandsbediening.
2. Na 3 seconden wachttijd na het signaal is het systeem volledig operationeel.

D. MANUEEL DESACTIVEREN

1. Druk op knop I van de afstandsbediening.
2. Het dubbele fluitsignaal geeft aan dat het systeem uitgeschakeld is.

Opmerking : Indien u het alarm desactiveert nadat het afgegaan is, zal de sirene 4 maal het fluitsignaal weergeven.

E. PANIEK FUNCTIE

Met behulp van de afstandsbediening kunt u bij onraad het alarm manueel in werking laten treden. In dit geval dient u de knop op de afstandsbediening langer dan 3 seconden ingedrukt te houden, zodat het alarm getriggerd wordt en de sirene begint te loeien.

U kunt de paniekfunctie weer afzetten door opnieuw op dezelfde knop te drukken.

F. HET AFGAAN VAN HET ALARM :

Wanneer een portier, de motorkap of de kap van de kofferruimte geforceerd wordt, wanneer een ruit of een ander deel van uw wagen stukgeslagen wordt, of wanneer uw wagen wordt weggesleept, dan gaat het alarm na 5 seconden vanzelf af.

De sirene begint dan ook automatisch te loeien. Na 60 seconden wordt het alarm automatisch uitgezet en opnieuw op scherp gesteld.

G. BATTERIJ VAN DE ZENDER (AFSTANDSBEDIENING) VERVANGEN :

Zodra de zendkracht van uw afstandsbediening merkbaar begint af te zwakken, wordt het tijd om de batterij te vervangen.

Draai de schroef aan de achterkant van de afstandsbediening los en verwijder de bovenklep met behulp van een kruisschroevendraaier.

Verwijder de oude batterij.

Vervang de batterij 12V, rekeninghoudend met de - en + polariteiten op de batterijhuls.

Leg de bovenklep van de afstandsbediening zorgvuldig terug, zonder de inhoud van het doosje aan te raken.

Schroef de twee delen van de afstandsbediening weer aan elkaar vast.

MODE D'EMPLOI SP200B SYSTEME D'ALARME POUR VOITURES COMMANDE A DISTANCE
--

INTRODUCTION

Ce système d'alarme fonctionnera de manière fiable durant de nombreuses années. Toutefois, la qualité et la longévité du système sont tributaires de la manière dont vous l'installez. Pour toute information relative au fonctionnement du système, référez-vous au manuel d'utilisation.

SPECIFICATIONS GENERALES :

Alimentation	+ 12 Volts & Masse Négative
Fusible - Fil d'alimentation rouge	3 A
Consommation	Moins de 10mA en mode veille
Temps d'armement	3 secondes
Retardateur d'alarme	60 secondes limité à 2 cycles
Entrées de déclenchement	Chute de tension de 0.6V Détecteur de vibrations
Canaux de réception	3 canaux
Limitations de programmation	2 émetteurs

INSTALLATION

A. MONTAGE DE LA SIRENE

1. Placez la sirène dans le compartiment moteur, à un endroit propice à la propagation de son. Veillez à ne pas monter l'appareil à proximité de collecteurs d'échappement, d'autres pièces dégageant de la chaleur, ni à proximité d'endroits humides.

NOTE : La sirène sera idéalement placée face vers l'avant du véhicule. Ne placez PAS la sirène face vers le haut.

2. Marquez et percez deux trous de 4,8mm en vue d'y visser le support de montage. Montez le support sur le véhicule au moyen des vis et des rondelles de sécurité fournies.

3. Après avoir monté le support, fixez la sirène sur le support au moyen des boulons, des rondelles et des rondelles de sécurité fournies. Ajustez l'angle de la sirène et serrez les boulons.

B. AUTO-COLLANTS

Détachez le papier à l'arrière des auto-collants et collez-les à l'intérieur de la vitre de votre véhicule. Ils ont un effet de dissuasion efficace contre le vol. La majorité des voleurs négligent les voitures équipées d'un système de sécurité.

CÂBLAGE

Maintenez le câblage à l'abri des parties mobiles du moteur, des tuyaux d'échappements et des câbles à haute tension. Méfiez vous des bords tranchants pouvant endommager les fils et provoquer un court-circuit. Appliquez si possible un ruban adhésif à ces endroits.

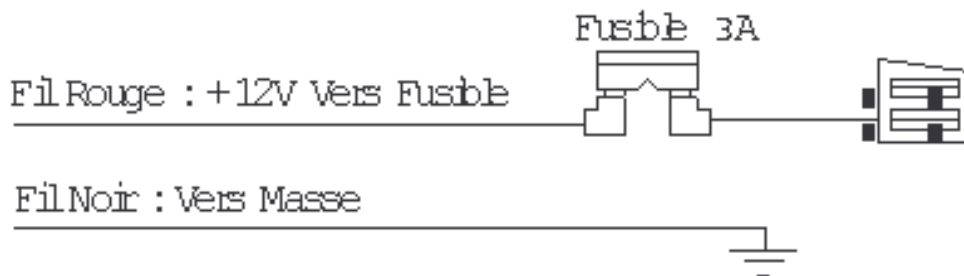
1. FIL ROUGE -- ALIMENTATION DU SYSTEME (+ 12 V COURANT CONTINU)

Le fil rouge assure l'alimentation du système. Connectez le à une source de tension constante de +12 volts.

NOTE : Si vous prévoyez de programmer un détecteur consommation de courant sur votre alarme, cette connexion "doit" être effectuée au point sous tension 12V CC du "fusible qui contrôle le plafonnier intérieur" du véhicule. Cette connexion permet le fonctionnement du détecteur de consommation de courant.

2. FIL NOIR -- MASSE DE L'APPAREIL --

Cette connexion constitue la principale connexion à la masse du module d'alarme. Connectez le fil à une section solide du châssis du véhicule. Ne le connectez pas à un fil de masse existant provenant du faisceau de câbles montés en usine, mais connectez-le directement au châssis du véhicule.



3. FIL BLEU -- ENTREE DE DECLENCHEMENT PAR MISE A LA MASSE -- (optionnel)

Ce fil est le fil de connexion à la masse (art. AM959, AM950, AM951) pour un éventuel commutateur additionnel capot / coffre (art. AM927S, AM973)



FIN FIL NOIR -- ANTENNE DE RECEPTION RF --

Le fin fil NOIR de l'alarme est celui de l'antenne réceptrice. Il est extrêmement important de placer l'antenne correctement ! Assurez-vous qu'il est déballé, déroulé et que les derniers 15 cm soient tendus. En vue d'une réception optimale, maintenez-le à l'abri des objets métalliques de grandes dimensions ou du châssis.

IMPORTANT : Ne le coupez pas ! Ne le connectez pas à du métal !

Pour un meilleur résultat procurez vous une antenne en option (art. AM/ANT).

PROGRAMMATION ET REGLAGE

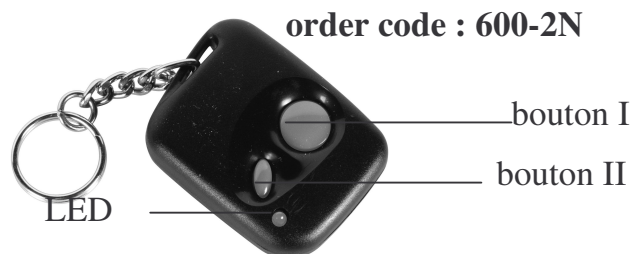
Lorsque le câblage est achevé, suivez les étapes pour la programmation du code de l'émetteur, de la sirène et de la sensibilité aux vibrations.

A. PROGRAMMATION DU CODE DE L'EMETTEUR

Programmez les codes de l'émetteur lorsque l'alarme est complètement installée. Seuls 2 émetteurs peuvent fonctionner avec une seule unité d'alarme.

Les étapes sont les suivantes : déconnectez l'alimentation de l'alarme, après 10 secondes, reconnectez l'alimentation.

Programmation des émetteurs	Confirmation de programmation
Appuyez d'abord le bouton I de l'émetteur	La sirène émet 1 bip.
Appuyez le bouton I du second émetteur (en option) dans les 5 secondes suivant la programmation du premier émetteur.	La sirène émet 1 bip.



Attention! Si l'alimentation de l'alarme est coupée, le code de l'émetteur sera perdu et il sera nécessaire de le reprogrammer, en suivant la procédure décrite ci-dessus. Lorsque vous reconnectez l'alimentation, la sirène est pré-programmée en tonalité multiple et la sensibilité du détecteur de vibrations est pré-programmée au niveau 3.

B. REGLAGE ET TEST DE LA SENSIBILITE DE DETECTEUR DE VIBRATIONS :

SELECTIONNEZ LE MODE DE PROGRAMMATION :

1. Dans les 10 secondes suivant le désarmement de l'alarme, enfoncez les deux boutons en même temps durant 2 secondes. Un bip de confirmation retentira pour indiquer que le mode de programmation est activé.
2. Appuyez le bouton II pour sélectionner le sensibilité de détecteur de vibrations. Ré-enfoncez le bouton II pour parcourir les 8 niveaux et les 8 tonalités correspondantes. Plus la tonalité est élevée, plus l'alarme est sensible aux vibrations.

TEST DE LA SENSIBILITE :

A n'importe quel moment, vous pouvez vous arrêter et tester la sensibilité de l'installation en donnant des coups de poing dans votre véhicule pour vérifier si ce niveau provoque le déclenchement de l'alarme. La sirène retentira si vous frappez suffisamment fort.

1. Durant le test, chaque niveau produit deux types de tonalités sous l'effet de l'impact.
2. La première tonalité, qui ressemble à un bip, est une tonalité d'avertissement. Elle provoque l'armement du système et la détection d'une vibration modérée par le détecteur de vibrations. Le système émet donc une tonalité d'avertissement pour enjoindre éloigner les intrus éventuels.
3. La seconde tonalité, qui ressemble à un ding-dong, constitue le signal d'alarme. Elle provoque l'armement du système et la détection d'un choc violent par le détecteur de vibrations. L'alarme est donc déclenchée pour signaler une intrusion.
4. Si la sirène émet uniquement un bip lorsque vous frappez violemment la vitre, la sensibilité est sans doute trop faible. Si la sirène émet plusieurs bips suivis d'un ding-dong lorsque vous frappez violemment la vitre, la sensibilité est sans doute trop élevée. Ces deux positions sont inadéquates.
5. La sensibilité de détecteur de vibrations est adéquate si un bip suivi d'un ding-dong retentit lorsque vous frappez violemment la vitre.

SORTIE DU MODE DE PROGRAMMATION :

Lorsque vous avez sélectionné un niveau adéquat, appuyez simplement le bouton I pour quitter le mode de programmation et sauvez ce niveau de sensibilité. Deux bips de confirmation retentiront. Si vous n'enfonchez pas de bouton dans les 10 secondes, le système quittera automatiquement le mode de programmation.

C. SELECTION DE LA TONALITE DE LA SIRENE - 5 TONALITES DIFFERENTES & TONALITE MULTIPLE :

SELECTIONNEZ LE MODE DE PROGRAMMATION :

1. Dans les 10 secondes suivant le désarmement de l'alarme, appuyez les deux boutons en même temps durant 2 secondes. Un bip de confirmation retentira pour indiquer que le mode de programmation est activé.
2. Enfoncez le bouton I pour sélectionner la tonalité de la sirène. Ré-enfoncez le bouton I pour parcourir les 5 tonalités différentes et la tonalité multiple du système d'alarme.
3. Lorsque vous avez choisi la tonalité souhaitée, enfoncez simplement le bouton II pour quitter le mode de programmation et sauver la dernière tonalité. Deux bips de confirmation retentiront. Si vous n'appuyez pas de bouton dans les 10 secondes, le système quittera automatiquement le mode de programmation.

D. BOUCLE ORANGE

1. Si votre véhicule est équipé d'un système de refroidissement électrique (le ventilateur continue de fonctionner lorsque vous coupez le contact et retirez la clé), la boucle orange doit être coupée et il y a lieu de fixer les deux extrémités du fil au moyen de ruban adhésif afin de désactiver le capteur de chute de tension.
2. Certains véhicules G.M. sont équipés d'un circuit de retardement informatique de 2 minutes permettant de vérifier que les portières du véhicule sont bien fermées et d'allumer le plafonnier en touchant la poignée de la portière. Cette action provoquera le déclenchement de l'alarme si elle est armée. Afin d'empêcher cette situation, coupez la boucle orange et fixez les deux extrémités au moyen de ruban adhésif afin de désactiver le capteur de chute de tension.

MANUEL D'UTILISATION

A. FONCTIONNEMENT DE L'EMETTEUR

Bouton de l'émetteur	Fonction du système	Remarque
Bouton I	Armement / Désarmement	
Bouton I - I	Armement et Désactivation du détecteur de vibrations	Appuyez 2 fois en 3 secondes
Bouton I	Panique	Appuyez et maintenir enfoncé pendant 3 secondes
Les deux bouton - II	Programmation de la sensibilité du détecteur de vibrations	Dans les 10 secondes suivant le désarmement, appuyez les deux boutons pendant 2 secondes, puis appuyer le bouton II
Les deux boutons - I	Programmation de la tonalité de la sirène	Dans les 10 secondes suivant le désarmement, appuyez les deux boutons pendant 2 secondes, puis enfoncer le bouton I

B. INDICATEURS SONORES

Bip	Fonction
1 bip	Armement
2 bips	Désarmement
4 bips	Désarmement après tentative d'intrusion

C. ARMEMENT ACTIF

1. Appuyez le bouton I de l'émetteur.
2. La sirène émettra un bip. 3 secondes plus tard, le système sera armé complètement.

D. DESARMEMENT ACTIF

1. Appuyez le bouton I de l'émetteur.
2. La sirène émettra deux bips pour indiquer que l'alarme est désarmée.

DESARMEMENT APRES ALARME : Si l'alarme s'est déclenchée, la sirène émettra 4 bips lorsque vous la désarmez.

E. ALARME PANIQUE

L'émetteur peut être utilisé comme bouton de secours à distance afin de déclencher l'alarme manuellement en cas d'urgence. Pour ce faire, enfoncez le bouton de l'émetteur et maintenez-le enfoncé durant plus de 3 secondes pour activer l'alarme. La sirène retentira.

Si vous souhaitez arrêter l'alarme panique, appuyez à nouveau sur l'émetteur.

F. DECLENCHEMENT DE L'ALARME :

5 secondes après l'armement de l'alarme, ouvrez les portières / le capot / le coffre, frappez la carrosserie ou la vitre du véhicule ou essayez de le remorquer. La sirène retentira pendant 60 secondes pour signaler l'intrusion. Ensuite, elle se remettra automatiquement à zéro et se réarmera.

G. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE DE L'EMETTEUR :

Si la portée de votre émetteur se détériore, il se peut que la batterie doit être remplacée.

1. Desserrez la vis de l'émetteur et retirez la partie supérieure du boîtier de l'émetteur au moyen d'un tournevis cruciforme.
2. Retirez l'ancienne batterie de l'émetteur.
3. Placez une nouvelle batterie de 12 volts et repérez les polarités + et - dans l'espace de la batterie de l'émetteur.
4. Remplacez soigneusement la partie supérieure du boîtier de l'émetteur en veillant à ne pas endommager les composants à l'intérieur.
5. Resserrez les vis à l'arrière de l'émetteur.